



سلامة  
SALAMA

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش.م.ع.)  
ISLAMIC ARAB INSURANCE CO.(P.S.C.)

من أجل مستقبل أفضل  
For A Better Future

100%  
RETURN OF  
CONTRIBUTION

الميزات الأساسية للمنتج  
PRODUCT KEY FACTS

إدخار الإضافية - الآمنة  
IDIKHAR PLUS - SECURE

## IDIKHAR PLUS - SECURE

Idikhar Plus-SECURE is designed to achieve your financial goals through helping you to SAVE and GROW your investments with protection against any unforeseen events in life.

The fund value at the end of the Plan Term shall not be less than the total of Paid Contributions Less Takaful Donations and Wakala Charges.

### Age Eligibility

Between 18 and 74 years.

### Currency

- USD
- UAE Dirham

### Plan Ownership

Individual or a third party (Life of another person)

### Contribution Payment Modes

Regular contribution (monthly, quarterly, half yearly, yearly, Single Contribution).

### Contribution Term and Plan Term

5 years to 20 years.

### Minimum Contribution

Below table shows Minimum Contribution for different frequencies:

Mode of Payment	Minimum Contribution (AED)	Minimum Contribution (USD)
Monthly	1,000	275
Quarterly	3,000	825
Half Yearly	6,000	1,650
Yearly	12,000	3,300
Single Contribution	100,000	27,500

## إدخار الإضافية - الآمنة

صممت خطة "إدخار الإضافية - الآمنة" للوصول إلى أهدافك المالية من خلال مساعدتك على الإدخار ونمو إستثماراتك مع الحماية ضد أي أحداث غير متوقعة في الحياة.

لن تقل قيمة الصندوق عند نهاية مدة الخطة عن إجمالي قيمة المساهمات المدفوعة مخصصاً منها إجمالي تبرعات التكافل ورسوم الوكالة.

### أهلية العمر

بين عمر ١٨ و ٧٤ سنة.

### العملة

- الدولار الأمريكي
- الدرهم الإماراتي

### ملكية الخطة

فرد أو كيان مؤسسي.

### طريقة دفع المساهمات

المساهمات المنتظمة (شهري، ربع سنوي، نصف سنوي أو سنوي أو مساهمة مفردة).

### مدة المساهمة ومدة الخطة

من ٥ أعوام حتى ٢٠ عاماً.

### الحد الأدنى للمساهمة

يوضح الجدول أدناه الحد الأدنى للمساهمة للتكرارات المختلفة:

طريقة الدفع	الحد الأدنى للمساهمة (درهم إماراتي)	الحد الأدنى للمساهمة (دولار أمريكي)
شهري	١,٠٠٠	٢٧٥
ربع سنوي	٣,٠٠٠	٨٢٥
نصف سنوي	٦,٠٠٠	١,٦٥٠
سنوي	١٢,٠٠٠	٣,٣٠٠
مساهمة مفردة	١٠٠,٠٠٠	٢٧,٥٠٠

## PLAN BENEFIT

## منافع الخطة

### Family Takaful Benefit

If the covered member passes away during the term of the plan, beneficiary(ies) will receive the Sum Covered and the plan will terminate.

### منفعة التكافل العائلي

في حال وفاة العضو المغطى خلال مدة الخطة، سيحصل المستفيد (المستفيدون) على مبلغ التغطية وتنتهي الخطة.

### Terminal Illness Benefit

This built-in Benefit pays a lump sum if the covered member is diagnosed as being terminally ill with a life expectancy of less than 12 months within the Plan Term. If the Benefit is paid the Plan ends.

### منفعة المرض المميت

تدفع هذه المنفعة المدمجة مبلغ مقطوع في حال تم تشخيص العضو المغطى بمرض مميت سوف يؤدي إلى موته في غضون اثني عشر شهراً خلال فترة الخطة. تنتهي الخطة إذا تم دفع المنفعة.

## Plan Charges

## رسوم الخطة

### CHARGES

FEES AND CHARGES	Management fee of 0.05% monthly + Admin charge 20 AED for first 5 plan years and 30 AED for plan years 6 and greater/each month + Takaful Donation + Wakala Fee up to 15% of the Takaful Donation.

### الرسوم

الرسوم والمصاريف	رسوم الإدارة: 0.05% شهرياً + رسم خطة بقيمة 20 درهم إماراتي يتم دفعه عن الخمس أعوام الأولى، وبدءاً من العام السادس وما بعده يصبح 30 درهم إماراتي شهرياً + تبرع التكافل + رسم الوكالة تصل إلى 15% من تبرع التكافل

Establishment Charge (% of first year contribution)	Term	Plan Year			
		1	2	3	4+
	5 <sup>th</sup> - 9 <sup>th</sup> year	5.5%	6.5%	6.5%	6.5%
	10 <sup>th</sup> - 20 <sup>th</sup> year	5.0%	5.50%	6.0%	6.5%
	Single Contribution	4.0%	2.0%	1.0%	0%

سنة الخطة	المدة	رسوم التأسيس (كنسبة مئوية من مساهمة العام الأول)			
		1	2	3	4+
9-5 سنة		5.0%	6.5%	6.5%	6.5%
1-2 سنة		5.0%	5.5%	6.0%	6.5%
مساهمة فردية		4.0%	2.0%	1.0%	0%

### Free Look Period

Within 30 days from the Plan Issue Date, you have the option to cancel your plan and receive a refund of any Contribution paid in accordance to the Plan terms and conditions.

### فترة التجربة المجانية

في غضون 30 يوماً من تاريخ إصدار خطة، لديك خيار لإلغاء خطتك وإسترداد أية مساهمة مدفوعة وفقاً لأحكام وشروط الخطة.

## Grace Period

A period of 90 days after the contribution due date will be allowed for payment of each contribution.

## فترة السماح

سيتم السماح بفترة ٩٠ يوم اعتباراً من تاريخ استحقاق المساهمة لتسديد كل مساهمة.

## Optional Protection Benefits

Increase your protection benefits further by choosing the below Optional Protection Benefits:

- Critical Illness Benefit
- Waiver of Contribution
- Accidental Death
- Permanent and Total Disability Benefit
- Family Income Benefit
- Hospital Cash Benefit
- Accidental Total or Partial Permanent Disability

## منافع الحماية الإختيارية

بإمكانك زيادة منافع الحماية الخاصة بك من خلال اختيار منافع الحماية الإختيارية التالية:

- منفعة المرض العضال
- الإعفاء من المساهمة
- منفعة الوفاة العرضية
- منفعة العجز الكلي الدائم
- منفعة دخل العائلة
- منفعة الإستشفاء النقدي
- منفعة العجز الدائم الكلي أو الجزئي العرضي.

## Benefits are not payable for the below events:

- If plan is cancelled during the Free Look Period on your request.
- If the information provided in the Application Form or any other written statement or Declaration is not correct or incomplete.
- If the event covered is attributed to or caused by an exclusion specified in the Plan.
- Claim is not payable if we do not receive the proof that we need about the events resulting in the claim.
- Claim is not payable if we do not have Proof of title to Benefit.

## لن تدفع الخطة المنافع في الحالات التالية:

- إذا تم إلغاء الخطة خال فترة التجربة المجانية وذلك بناءً على طلبك.
- إذا كانت المعلومات الواردة في نموذج الطلب أو أي بيان آخر أو إعلان مكتوب غير صحيحة أو غير مكتملة.
- إذا كان الحدث المشار فيه هو أحد الاستثناءات المحددة بالخطة.
- لن يتم دفع المطالبة إذا لم يتم تقديم كل الأدلة المطلوبة حول الأحداث التي تؤدي إلى المطالبات.
- لن يتم دفع المطالبة في حال عدم إثبات ملكية المنافع.

## Investment

SALAMA Secured Strategy is designed to protect the Plan Holder against market fluctuations and limit the exposure to investment vehicles. Every Contribution by the Plan Holder will be invested (net of charges) in a Sharia'h Compliant manner for a pre-defined

## الإستثمار

تم تصميم إستراتيجية سلامة الآمنة من شركة سلامة لحماية صاحب الخطة من تقلبات السوق والحد من التعرض لأدوات الإستثمار. سيتم استثمار كل مساهمة من قبل صاحب الخطة (بعد خصم المصروفات) بطريقة متوافقة مع أحكام

investment term corresponding to the maturity of the policy (the "Maturity Date"). On the Maturity Date, the redemption proceeds will not be less than the cumulative sum of invested Contributions less all Takaful Donations and Wakala Charges.

الشريعة الإسلامية لفترة استثمار محددة مسبقاً لتاريخ الإستحقاق ("تاريخ الإستحقاق"). في تاريخ الاستحقاق، يجب ألا تقل قيمة الصرف عن إجمالي الاشتراكات المدفوعة ناقصاً تبرعات التكافل ورسوم الوكالة.

## Risk Factors and Warnings

The Plan carries the following risk:

The Fund Values, the encashment values and the growth rate shown in the illustration are for illustrative purposes only. The fund value of the plan depends on the investment performance and the currency exchange rate of the investment fund. These do not guarantee future performance.

The Option provides that the amount payable to the Plan Holder at Maturity shall not be less than the sum of the total Contributions, less the sum of the Takaful Donations and Wakala charges, paid till the time of Maturity. However, in an unlikely case of a default of the counterparty issuing the Funds or its inability to perform its contractual obligations either by failing to pay or failing to deliver the securities, the Option value may fluctuate.

No written or verbal communication from anyone representing SALAMA constitutes as financial advice.

Benefit is not payable if upon your request your Plan is cancelled during the Free Look Period.

Benefit is not payable if the information provided in the Application Form or any other written statement or Declaration is incorrect or incomplete.

Benefit is not payable if the event covered is attributed to or caused by an exclusion specified in the Plan.

Claim is not payable if we do not receive the proof that we need about the events resulting in the claim.

We may not pay a claim if we do not have Proof of title to Benefit.

## عوامل المخاطرة و التحذيرات

تحمل الخطة المخاطر التالية:

إن الغرض من قيمة الصندوق وقيمة الصرف ومعدل النمو المذكورة هو التوضيح فقط. تعتمد قيمة الصندوق على أداء الاستثمار وأسعار تحويل العملة لصندوق الاستثمار. وتلك العوامل لا تضمن الأداء المستقبلي.

نص الخيار على أن المبلغ المستحق الدفع في تاريخ الاستحقاق يجب ألا يقل عن إجمالي قيمة المساهمات المدفوعة مطروحاً منها تبرعات التكافل ورسوم الوكالة. ومع ذلك، في حالة، وهي غير محتملة، تخلفت الجهة المصدرة للاستثمار على أداء التزاماتها التعاقدية إما عن طريق الإفلاس أو عدم تسليم الأوراق المالية، قيمة الخيار قد تتقلب.

لا يمثل أي اتصال كتابي أو شفهي من أي شخص يمثل سلامة نصيحة مالية.

لا تُدفع المنافع إذا كانت خطتك بناءً على طلبك تم إلغاؤها خلال فترة التجربة المجانية.

لا تُدفع المنافع إذا كانت المعلومات المقدمة في نموذج الطلب أو أي بيان مكتوب آخر أو الإعلان غير صحيح أو غير كامل.

لا تُدفع المنافع إذا تم كان سبب المطالبة محدد في استثناءات الخطة.

تصبح المطالبة غير مستحقة الدفع إذا لم نتلق الدليل على ذلك.

لن تتمكن من دفع المطالبة إذا لم يكن لدينا إثبات الاستفادة من الخطة.

## CLAIMS

### Claims Processing

To make claim you may reach us at

Claims@salamalife.ae (or)

SALAMA, P.O. Box 10214, Dubai, UAE

On occurrence of a covered event, the claimant should inform SALAMA. Post which SALAMA would start the process by issuing a form to be filled and submitted along with required certificate and evidences.

### Shariah Concept

This Shari'ah compliant plan is designed using a Wakalah Model as a basis for operating the Tabarru' Fund and the Personal Investment Account. SALAMA acts as an agent (Wakeel) for the Plan Holders. The role of SALAMA is to manage the Tabarru' Fund in return for a fee.

Plan holder's donation (Tabarru'), which is taken monthly from the Personal Investment Account by Unit deduction, is credited to the Tabarru' Fund. The function of the Tabarru' Fund is to provide protection benefits to Plan Holders or their beneficiaries when a covered event arises. The money in the Tabarru' Fund is used to pay claims to the Plan Holders or their beneficiaries. SALAMA does not share directly in the risk borne by the Fund or any Surplus within the Tabarru' Fund.

### Cancellation and Refund

You may encash your Plan for the full encashment value at any time by sending a written request to SALAMA. If you encash your Plan, an encashment penalty applies. This will depend on the Contribution payment term of the Plan and the time of encashment. The encashment value of your Plan is equal to FundValue less any encashment charge. A processing fee of AED 100/ (or USD equivalent for Plans denominated in USD) will be charged.

## المطالبات

### إجراءات المطالبات

لتقديم المطالبة بإمكانك التواصل معنا عن طريق البريد الإلكتروني

أو Claims@salamalife.ae

سلامة، ص.ب. ١٠٢١٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة

عند وقوع أي حدث مغطى ضمن هذه الخطة، على المُطالب أن يبلغ شركة سلامة. بعد ذلك تُصدر الشركة استمارة المطالبة. يتعين على مقدم المطالبة ملء استمارة المطالبة الصادرة عن الشركة وإبراز الشهادة والإثباتات.

### مفهوم الشريعة

تم تصميم هذه الخطة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية باستخدام نموذج الوكالة كأساس لتشغيل صندوق التبرع وحساب الاستثمار الشخصي. وتقوم شركة سلامة بدور الوكيل لحاملي الخطط. ويتلخص دور سلامة في إدارة صندوق التبرع نظير رسم الوكالة.

يتم قيد تبرعك الذي يؤخذ شهريا من حساب الاستثمار الشخصي عن طريق خصم الوحدات لحساب صندوق التبرع. وتتخلص وظيفة صندوق التبرع في توفير منافع الحماية إلى حاملي الخطط والمستفيدين التابعين لهم عند وقوع أي حادث. وتستخدم الأموال الموجودة في صندوق التبرع في سداد المطالبات إلى حاملي الخطط ومستفيديهم. ولا تشارك سلامة مباشرة في أي مخاطر يتحملها الصندوق أو أي فائض ضمن صندوق التبرع.

### إلغاء واسترداد

يمكنك صرف قيمة خطتك بالكامل في أي وقت، عن طريق إرسال طلب خطي إلى شركة سلامة. إذا قمت بصرف خطتك، يتم تطبيق غرامة الصرف. سوف يعتمد ذلك على مدة دفع المساهمة بالخطة ووقت الصرف. وتكون قيمة الصرف لخطتك مساوية لقيمة الصندوق ناقصة أي رسم صرف. ويتم دفع رسم المعاملة بقيمة ١٠٠ درهم إماراتي (أو ما يعادلها بالدولار الأمريكي بالنسبة للخطط المحسوبة بالدولار الأمريكي).



## Commission

### For Regular Contribution Plans:

The total maximum Commission payable to the distributor is "4.5% times Plan Term" of First Year Annual Contribution out of which half is payable in year one and the remaining half is paid over the Contribution Payment Term.

### For Single Contribution Plans:

The total maximum Commission payable to the distributor is 4.5% of the Single Contribution which is payable in year one.

## SALAMA Registration Information

Insurance Authority License No. 017

## Disclaimer and Customer Signature

This Product Key Facts only highlights the salient features of this product. The Plan Terms and Conditions, Application Form, Illustration, and Plan Schedule are the exhaustive list of the Terms and Conditions of the Plan and provides the complete detail of all the conditions and exclusions related to the Plan.

I confirm that I have read and understood the terms above and agree to them.

## عمولة

### لخطات المساهمة المنتظمة:

الحد الأقصى للعمولة المستحقة للموزع هو "٤,٥٪ ضرب مدة الخطة" من مساهمة السنة الأولى السنوية منها نصف تدفع في السنة الأولى وباقي نصف تدفع على مدى فترة سداد الاشتراكات.

### لخطات المساهمة الوحيدة:

الحد الأقصى للعمولة المستحقة للموزع هو ٤,٥٪ من المساهمة الوحيدة و تدفع في السنة الأولى.

## معلومات تسجيل سلامة

ترخيص هيئة التأمين رقم ١٧ .

## توقيع و اخلاء مسؤولية العميل

تسلط الحقائق الرئيسية لهذا المنتج الضوء فقط على السمات البارزة فيه من شروط وأحكام الخطة كنموذج الطلب و نموذج التوضيح.

ويوفر جدول الخطة القائمة الشاملة للشروط والاحكام التفاصيل الكاملة لجميع الشروط والاستثناءات المتعلقة بها.

وأؤكد أنني قد قرأت وفهمت الشروط الموضحة اعلاه وانني موافق عليها

توقيع العضو المغطى Signature Covered Member	توقيع حامل الخطة Signature Plan Holder
Date التاريخ	Date التاريخ